

Manuel technique du système de commande pour

TP500S



Panneaux de commande TP500 et TP500S

Guide de l'utilisateur pour le menu standard

Modèle du système : tous les systèmes de la série BP

Modèle de panneau : Série TP500 et TP500S Version

du logiciel du panneau : Toutes les versions

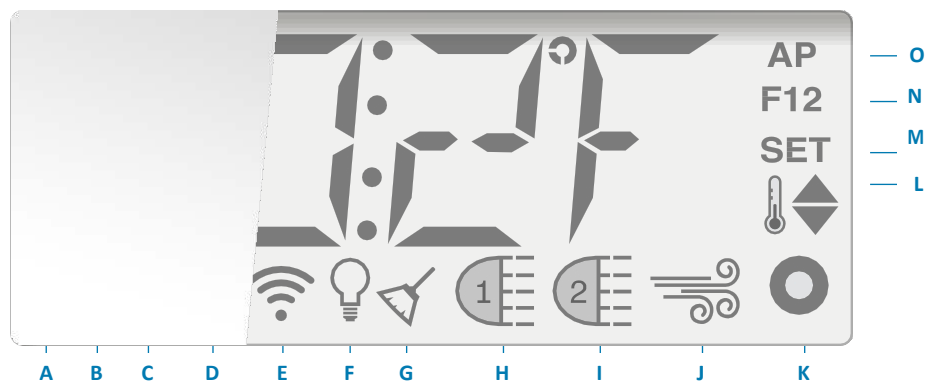


TP500S



TP500

Icônes d'affichage



A - Chauffage

B - Mode Prêt

C - Mode veille

D - bba™2 activé

E - Wi-Fi (connexion au cloud)

F - Éclairage

G - Cycle de nettoyage

H - Jets 1 I

- Jets 2 J -

Soufflerie

K - Auxiliaire (jets 3 ou MICRO SILK')

L - Plage de température (haute / basse)

M - Réglage (programmation)

N - Cycle de filtration (1 ou 2 ou les deux)

O - AM ou PM (heure)

Menus principaux

Navigation

La navigation dans l'ensemble de la structure du menu s'effectue à l'aide de 2 ou 3 boutons situés sur le panneau de commande.



Certains panneaux disposent de boutons distincts CHAUFFAGE (haut) et REFROIDISSEMENT (bas), tandis que d'autres ne comportent qu'un seul bouton de température. Dans les schémas de navigation, les boutons de température sont représentés par une icône de bouton unique.

Les panneaux dotés de deux boutons de température (Chauffage et Refroidissement) peuvent utiliser les deux pour simplifier la navigation et la programmation là où une seule icône de température est affichée.

Le bouton MENU/SELECT sert à sélectionner les différents menus et à naviguer dans chaque section.

En règle générale, le ou les boutons de température permettent de modifier la température de consigne lorsque les chiffres clignotent sur l'écran LCD. Il est possible de quitter les menus en appuyant sur certaines touches. Il suffit d'attendre quelques secondes pour que le panneau revienne à son fonctionnement normal.

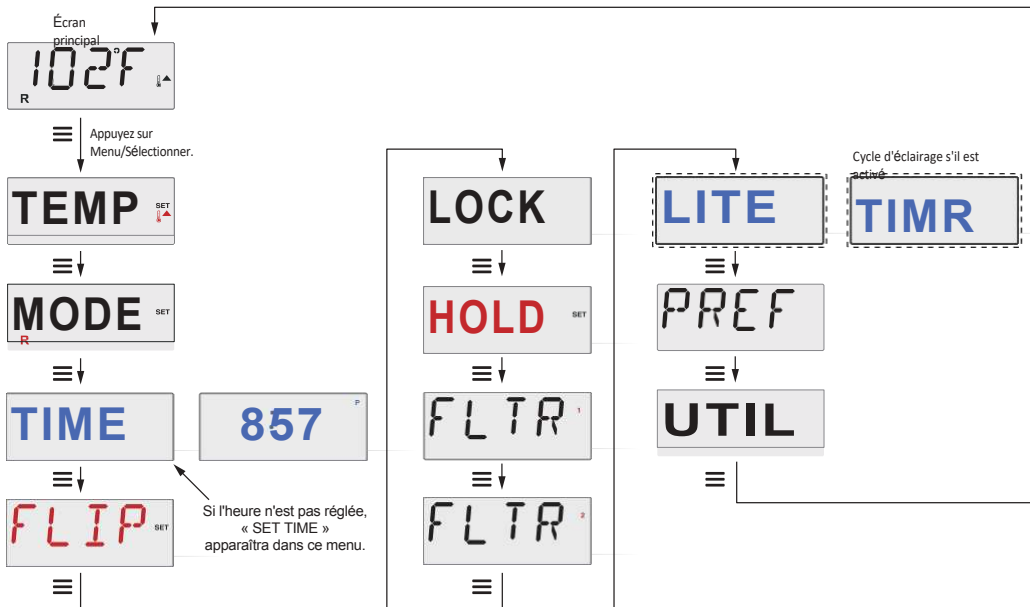
Écrans de démarrage

À chaque mise sous tension du système, une série de chiffres s'affiche.

Une fois la séquence de chiffres de démarrage terminée, le système passe en mode amorçage (voir page 3).

Touche

- Indique un segment clignotant ou changeant
- Indique un message alternant ou défilant - toutes les 0,5 seconde
- Bouton de température, utilisé pour « Action »
- Bouton Menu/Sélection
- Temps d'attente qui conserve la dernière modification apportée à un élément de menu.
- Temps d'attente (selon l'élément de menu) qui rétablit le réglage d'origine et ignore toute modification apportée à cet élément de menu.



Indique un élément de menu qui dépend d'une configuration du fabricant et peut apparaître ou non.

Écran principal



Attendez quelques secondes dans le menu principal permettra à l'affichage de revenir à l'écran principal.

La plupart des modifications ne sont pas enregistrées tant que vous n'avez pas appuyé sur Menu/Sélectionner . Reportez-vous à la légende ci-dessus.

Remplissez-la !

Préparation et remplissage

Remplissez le spa jusqu'au niveau de fonctionnement correct. Veillez à ouvrir toutes les vannes et tous les jets du système de plomberie avant le remplissage afin de permettre à l'air de s'échapper autant que possible de la plomberie et du système de commande pendant le processus de remplissage.

Une fois l'alimentation mise sous tension au niveau du tableau électrique principal, l'écran du panneau supérieur affichera une série de séquences spécifiques. Ces séquences sont normales et fournissent diverses informations concernant la configuration du système de commande du spa.

Mode d'amorçage - MO19*

Ce mode dure 4 à 5 minutes, mais vous pouvez quitter manuellement le mode d'amorçage une fois que la ou les pompes ont été amorcées.



Que le mode d'amorçage se termine automatiquement ou que vous le quittez manuellement, le système démarre automatiquement le chauffage et la filtration normaux à la fin du mode d'amorçage. Pendant le mode d'amorçage, le chauffage est désactivé afin de permettre au processus d'amorçage de se dérouler sans risque d'activation du chauffage en cas de faible débit ou d'absence de débit. Rien ne se met en marche automatiquement, mais la ou les pompes peuvent être activées en appuyant sur les boutons « Jets » ou « Aux ».

Si le spa est équipé d'une pompe de circulation, celle-ci peut être activée en appuyant sur le bouton « Light » pendant le mode d'amorçage.

Amorçage des pompes

Dès que l'affichage ci-dessus apparaît sur le panneau, appuyez une fois sur le bouton « Jets » pour démarrer la pompe 1 à basse vitesse, puis une deuxième fois pour passer à la vitesse élevée. Appuyez également sur le bouton « Jets 2 » ou « Aux », si vous disposez d'une deuxième pompe, pour la mettre en marche. Les pompes fonctionnent désormais à vitesse élevée pour faciliter l'amorçage. Si les pompes ne se sont pas amorcées au bout de 2 minutes et que l'eau ne s'écoule pas des jets du spa, ne laissez pas les pompes continuer à fonctionner. Éteignez les pompes et répétez le processus. Remarque : couper puis rétablir l'alimentation lancera une nouvelle session d'amorçage de la pompe. Parfois, le fait d'éteindre puis de rallumer brièvement la pompe peut faciliter l'amorçage. Ne répétez pas cette opération plus de 5 fois. Si la ou les pompes ne s'amorcent pas, coupez l'alimentation du spa et appelez le service après-vente.

Important : une pompe ne doit pas fonctionner sans amorçage pendant plus de 2 minutes. En AUCUN cas une pompe ne doit fonctionner sans amorçage au-delà de la fin du mode d'amorçage de 4 à 5 minutes. Cela pourrait endommager la pompe et entraîner la mise sous tension du chauffage par le système, provoquant une surchauffe.

Sortie du mode amorçage

Vous pouvez quitter manuellement le mode amorçage en appuyant sur le bouton « Warm » (Chaud) ou « Cool » (Froid). Notez que si vous ne quittez pas manuellement le mode amorçage comme décrit ci-dessus, celui-ci s'arrêtera automatiquement au bout de 4 à 5 minutes. Assurez-vous que la ou les pompes ont été amorcées avant ce délai.

Une fois que le système est sorti du mode amorçage, le panneau supérieur affiche momentanément la température de consigne, mais l'écran n'affiche pas encore la température de l'eau, comme illustré ci-dessous.

En effet, le système a besoin d'environ 1 minute d'écoulement d'eau à travers le chauffe-eau pour déterminer la température de l'eau et l'afficher.



Comportement du spa

Pompes

Appuyez une fois sur le bouton « Jets » pour activer ou désactiver la pompe 1, et pour passer de la vitesse lente à la vitesse rapide si l'appareil en est équipé. Si elle est laissée en marche, la pompe s'éteindra après un certain temps.

Sur les systèmes sans circuit de circulation, la pompe 1 à basse vitesse fonctionne lorsque le souffleur ou toute autre pompe est en marche. Si le spa est en mode « Prêt » (voir page 6), la pompe 1 à basse vitesse peut également s'activer de temps à autre pendant au moins 1 minute afin de détecter la température du spa (mesure) puis de le chauffer à la température réglée si nécessaire. Lorsque la pompe à basse vitesse se met en marche automatiquement, elle ne peut pas être désactivée depuis le panneau de commande, mais la pompe à haute vitesse peut être démarrée.

Modes de la pompe de circulation

Si le système est équipé d'une pompe de circulation, celle-ci sera configurée pour fonctionner de l'une des trois manières suivantes :

1. La pompe de circulation fonctionne en continu (24 heures sur 24), à l'exception d'un arrêt de 30 minutes lorsque la température de l'eau atteint 3 °F (1,5 °C) au-dessus de la température réglée (ce qui est plus susceptible de se produire dans les climats très chauds).
2. La pompe de circulation fonctionne en continu, quelle que soit la température de l'eau.
3. Une pompe de circulation programmable se met en marche lorsque le système vérifie la température (interrogation), pendant les cycles de filtration, en cas de gel ou lorsqu'une autre pompe ou un autre ventilateur est en marche.

Le mode de circulation spécifique utilisé a été défini par le fabricant et ne peut pas être modifié sur site.

Filtration et ozone

Sur les systèmes sans circulation, la pompe 1 à faible débit et le générateur d'ozone fonctionnent pendant la filtration. Sur les systèmes à circulation, l'ozone fonctionne avec la pompe de circulation.

Le système est programmé en usine avec un cycle de filtration qui s'exécute le soir (à condition que l'heure soit correctement réglée), lorsque les tarifs énergétiques sont souvent moins élevés. L'heure et la durée de la filtration sont programmables. (Voir page 10)

Un deuxième cycle de filtration peut être activé si nécessaire.

Au début de chaque cycle de filtration, tous les équipements hydrauliques (à l'exception de la pompe principale) se mettent brièvement en marche afin de purger le circuit hydraulique et de garantir une bonne qualité de l'eau. Le terme « équipements hydrauliques » inclut le surpresseur.

Protection contre le gel

Si les capteurs de température du chauffage détectent une température suffisamment basse, la ou les pompes et le ventilateur s'activent automatiquement pour assurer la protection contre le gel. La ou les pompes et le ventilateur fonctionneront en continu ou par intermittence, selon les conditions.

Dans les climats plus froids, un capteur de gel optionnel peut être ajouté pour protéger contre les conditions de gel qui pourraient ne pas être détectées par les capteurs standard. La protection par capteur de gel auxiliaire fonctionne de manière similaire, à l'exception des seuils de température déterminés par l'interrupteur. Consultez votre revendeur pour plus de détails.

Cycle de nettoyage (en option)

Lorsqu'une pompe ou un ventilateur est mis en marche en appuyant sur un bouton, un cycle de nettoyage commence 30 minutes après l'arrêt de la pompe ou du ventilateur ou à l'expiration du délai. La pompe et le générateur d'ozone fonctionneront pendant 30 minutes ou plus, selon le système. Sur certains systèmes, vous pouvez modifier ce paramètre. (Voir la section Préférences à la page 12)

Température et plage de température

Réglage de la température de consigne

Lorsque vous utilisez un panneau équipé de boutons Haut et Bas (boutons de température), appuyer sur Haut ou Bas fait clignoter la température. Appuyer à nouveau sur un bouton de température permet de régler la température de consigne dans le sens indiqué sur le bouton. Lorsque l'écran LCD cesse de clignoter, le spa se réchauffe jusqu'à la nouvelle température de consigne lorsque cela est nécessaire.

Si le panneau est équipé d'un seul bouton de température, appuyer sur ce bouton fera clignoter la température. Appuyer à nouveau sur le bouton fera varier la température dans un sens (par exemple, vers le HAUT). Une fois que l'affichage a cessé de clignoter, appuyer sur le bouton de température fera clignoter la température, et la pression suivante fera varier la température dans le sens opposé (par exemple, vers le BAS).

Appui prolongé

Si vous maintenez le bouton de température enfoncé pendant que la température clignote, celle-ci continuera à changer jusqu'à ce que vous relâchiez le bouton. S'il n'y a qu'un seul bouton de température et que la limite de la plage de température est atteinte pendant que le bouton est maintenu enfoncé, la progression s'inversera.

Double plage de température

Ce système intègre deux plages de température avec des températures de consigne indépendantes. La plage haute est indiquée à l'écran par un thermomètre et une flèche « vers le haut », et la plage basse est indiquée à l'écran par un thermomètre et une flèche « vers le bas ».

Ces plages peuvent être utilisées à diverses fins, l'une des applications courantes étant le choix entre un réglage « prêt à l'emploi » et un réglage « vacances ». La sélection des plages s'effectue à l'aide de la structure de menu ci-dessous. Chaque plage conserve la température qui lui est propre, telle que programmée par l'utilisateur. Ainsi, lorsqu'une plage est sélectionnée, le spa se réchauffe jusqu'à la température associée à cette plage.

Par exemple :

La plage haute peut être réglée entre 27 °C et 40 °C. La plage basse peut être réglée entre 10 °C et 37 °C.

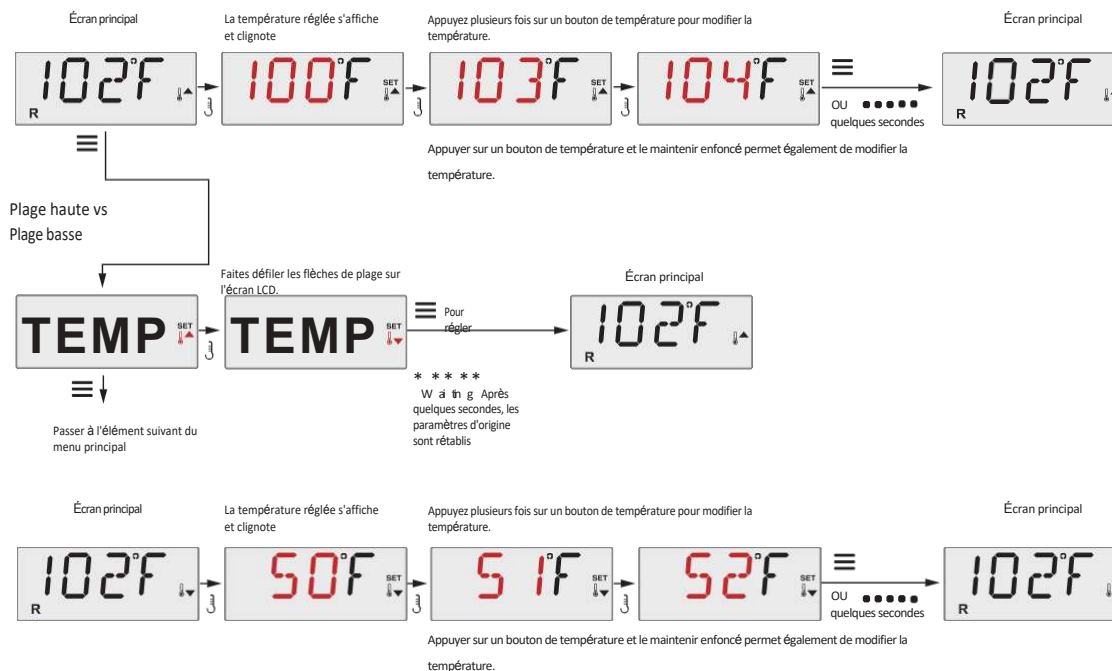
Des plages de température plus spécifiques peuvent être déterminées par le fabricant. La protection antigel est active dans les deux plages.

Voir « Prêt » et « Repos » à la page 6

pour plus d'informations sur le contrôle du chauffage.

Touche

- Indique un segment clignotant ou changeant
- Indique un message alternant ou progressif - toutes les 0,5 seconde
- Bouton de température, utilisé pour l'« Action »
- Bouton Menu/Sélection
- Temps d'attente qui conserve la dernière modification apportée à un élément de menu.
- Temps d'attente (selon l'élément de menu) qui rétablit le réglage d'origine et ignore toute modification apportée à cet élément de menu.



Mode – Prêt et Repos

Pour que le spa chauffe, une pompe doit faire circuler l'eau à travers le réchauffeur. La pompe qui remplit cette fonction est appelée « pompe principale ».

La pompe principale peut être soit une pompe à 2 vitesses 1, soit une pompe de circulation.

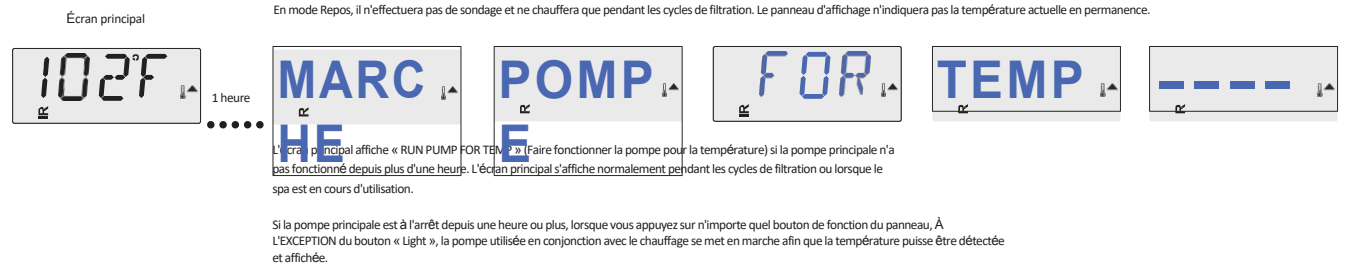
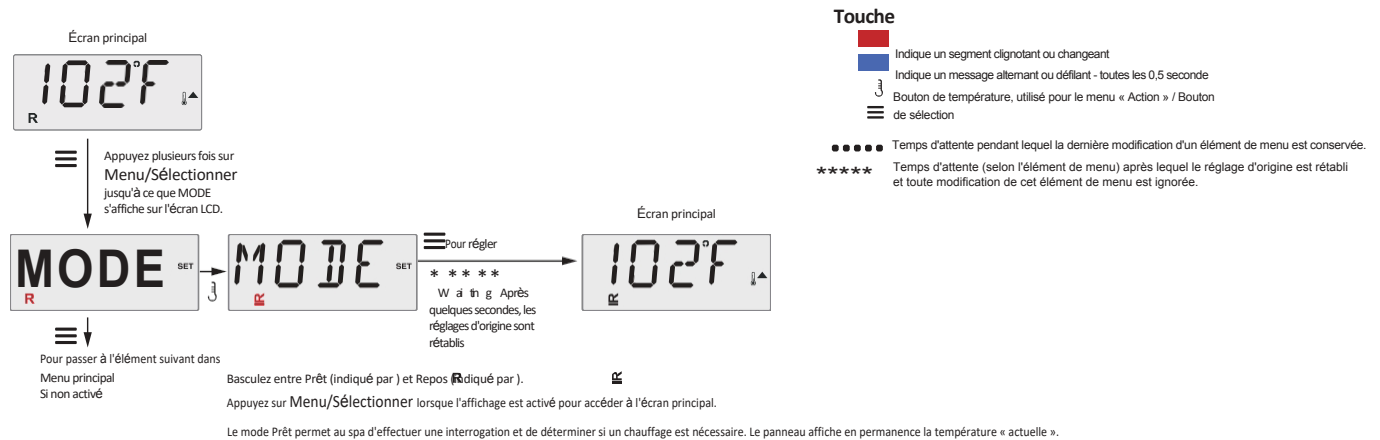
Si la pompe principale est une pompe à 2 vitesses 1, le mode Prêt (indiqué par **R**) fera circuler l'eau périodiquement, en utilisant la pompe 1 à faible vitesse, afin de maintenir une température constante de l'eau, de chauffer si nécessaire et d'actualiser l'affichage de la température. C'est ce qu'on appelle le « polling ».

Le mode Repos (indiqué par **R**) n'autorise le chauffage que pendant les cycles de filtration programmés. Comme il n'y a pas d'interrogation, l'affichage de la température peut ne pas afficher la température actuelle tant que la pompe principale n'a pas fonctionné pendant une minute ou

deux. Mode Circulation (voir page 4, sous Pompes, pour les autres modes de circulation)

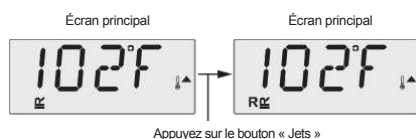
Si le spa est configuré pour une circulation 24 heures sur 24, la pompe principale fonctionne généralement en continu. Comme la pompe principale fonctionne en permanence, le spa maintient la température réglée et chauffe selon les besoins en mode « Prêt », sans interrogation.

En mode Repos, le spa ne chauffera jusqu'à la température définie que pendant les durées de filtration programmées, même si l'eau est filtrée en permanence en mode Circulation.



Mode « Prêt en veille »

R s'affiche à l'écran si le spa est en mode Repos et que l'on appuie sur « Jets ». Le système considère que le spa est en cours d'utilisation et le chauffe jusqu'à la température réglée. La pompe principale fonctionnera jusqu'à ce que la température réglée soit atteinte ou qu'une heure se soit écoulée. Au bout d'une heure, le système repassera en mode Repos. Ce mode peut également être réinitialisé en accédant au menu Mode et en modifiant le mode.

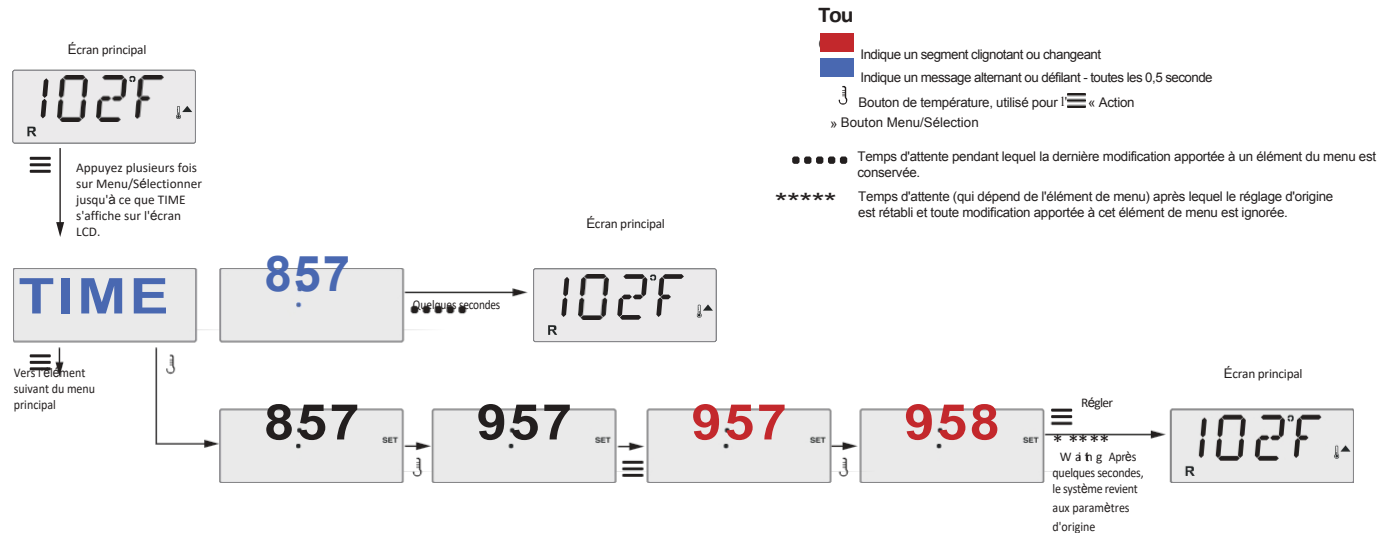


Afficher et régler l'heure

Veillez à régler l'heure

Le réglage de l'heure peut s'avérer important pour déterminer les durées de filtration et d'autres fonctions de base. Dans le menu TIME, le message « SET TIME » clignote à l'écran si aucune heure n'est enregistrée en mémoire.

L'affichage de l'heure sur 24 heures peut être réglé dans le menu PREF. (Voir page 12)



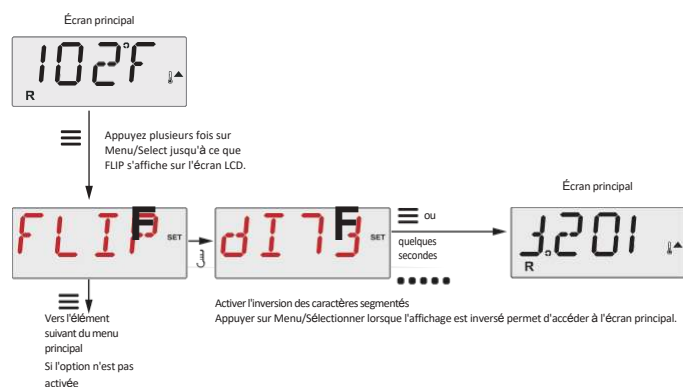
Remarque :

Cette remarque concerne les systèmes qui ne conservent pas l'heure lorsqu'ils sont mis hors tension.

En cas de coupure de courant sur un tel système, l'heure du jour n'est pas enregistrée. Le système continuera de fonctionner et tous les autres paramètres utilisateur seront conservés. Si les cycles de filtration doivent s'exécuter à une heure précise de la journée, le réinitialisation de l'horloge rétablira les heures de filtration aux périodes programmées initialement.

Lorsqu'un tel système démarre, il se règle par défaut sur midi. Une autre façon de rétablir les cycles de filtration normaux consiste donc à mettre le spa en marche à midi n'importe quel jour. La mention « SET TIME » continuera de clignoter dans le menu « TIME » jusqu'à ce que l'heure soit effectivement réglée, mais comme le spa a démarré à midi, les cycles de filtration se dérouleront comme prévu.

Inverser (inverser l'affichage)



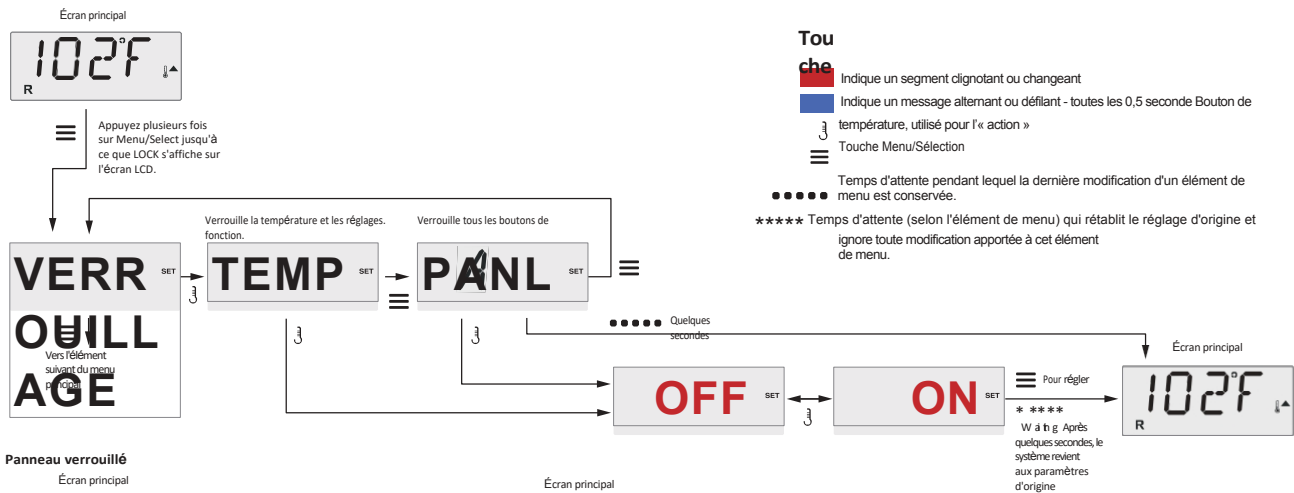
Restriction de l'utilisation

La commande peut être restreinte pour empêcher toute utilisation indésirable ou tout réglage de température.

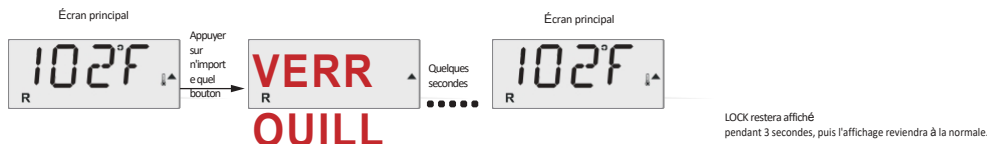
Le verrouillage du panneau empêche l'utilisation du contrôleur, mais toutes les fonctions automatiques restent actives.

Le verrouillage de la température permet d'utiliser les jets et d'autres fonctionnalités, mais la température de consigne et les autres réglages programmés ne peuvent pas être modifiés.

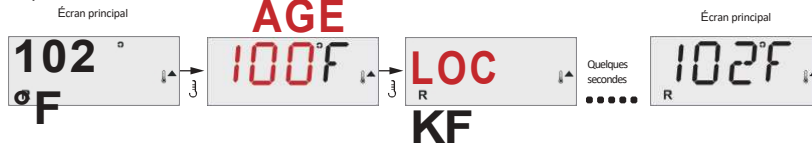
Le verrouillage de la température permet d'accéder à une sélection réduite d'éléments du menu. Ceux-ci comprennent la température de consigne, FLIP, LOCK, UTIL, INFO et FALT LOG.



Panneau verrouillé



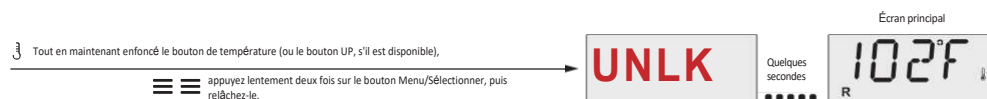
Température verrouillée



Lorsque la température est verrouillée, le panneau affiche la température réglée en appuyant sur un bouton de température, comme d'habitude. Le message LOCK s'affiche si l'on tente de réinitialiser la température en appuyant à nouveau sur un bouton. Les paramètres réglables dans les menus sont également verrouillés. Les autres boutons de fonction fonctionnent normalement.

Déverrouillage

Cette séquence de déverrouillage peut être utilisée à partir de n'importe quel écran affiché sur un panneau restreint.



REMARQUE : si le panneau dispose à la fois d'un bouton UP et d'un bouton Down, le SEUL bouton qui fonctionnera dans la séquence de déverrouillage est le bouton UP.

La température ne se déverrouillera pas si la séquence de déverrouillage est effectuée alors que le panneau affiche « LOCK ».

Maintenir enfoncé (Veille)

Mode de mise en attente – MO37*

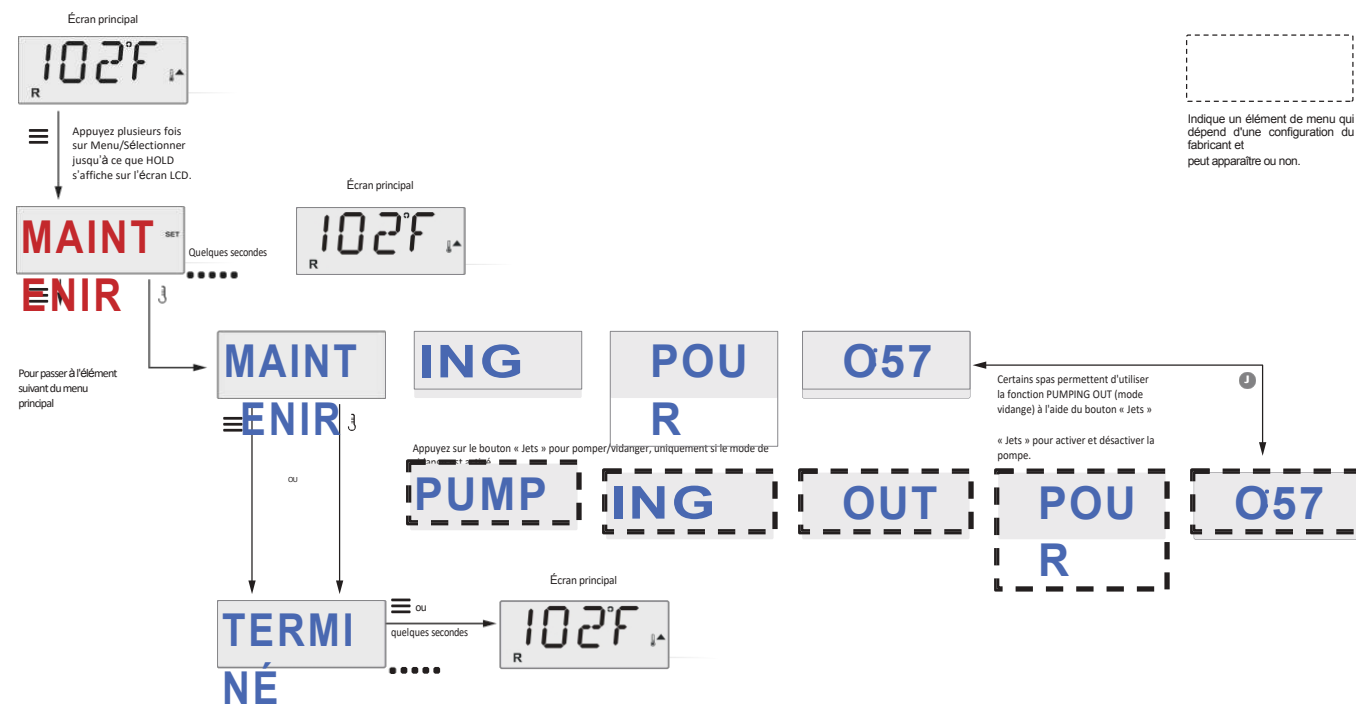
Le mode Hold sert à désactiver les pompes pendant les opérations d'entretien telles que le nettoyage ou le remplacement du filtre. Le mode Hold dure 1 heure, sauf si l'on quitte ce mode manuellement.

Mode de vidange

Certains spas disposent d'une fonction spéciale permettant d'utiliser une pompe lors de la vidange de l'eau. Lorsqu'elle est disponible, cette fonction fait partie intégrante du mode Hold. Le mode Drain s'arrête en même temps que le mode Hold.

Touche

- Indique un segment clignotant ou changeant
- Indique un message alternant ou progressif - toutes les 0,5 seconde Un bouton de température, utilisé pour « Action »
- } Bouton Menu/Sélection
- ≡ Bouton Menu/Sélection
- Temps d'attente qui conserve la dernière modification apportée à un élément de menu.
- ***** Temps d'attente (selon l'élément de menu) qui rétablit le réglage d'origine et ignore toute modification apportée à cet élément de menu.

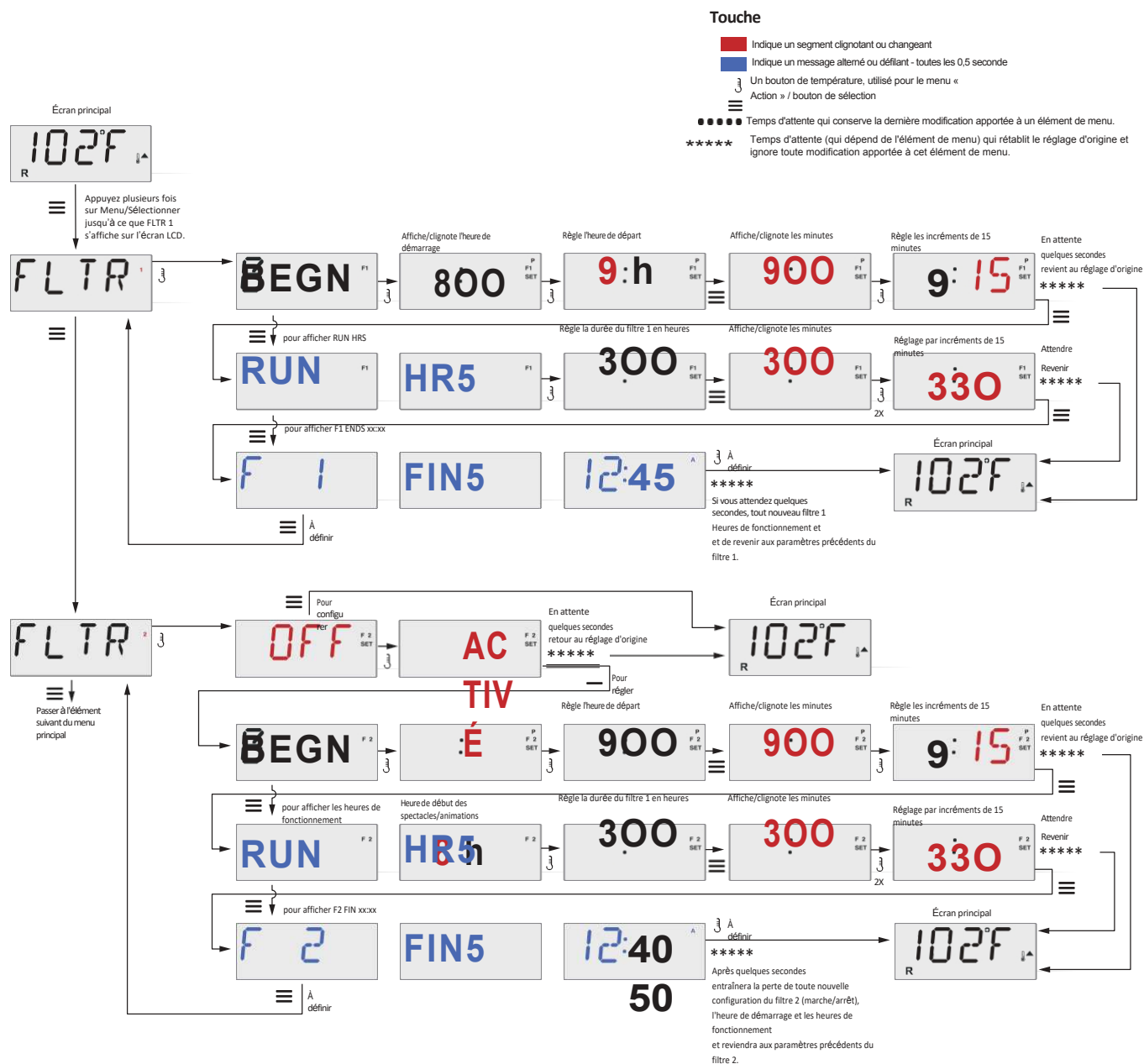


M037 est un code d'erreur. Voir page 18.

Réglage de la filtration

Filtration principale

Les cycles de filtration sont réglés à l'aide d'une heure de début et d'une durée. L'heure de début est indiquée par un « A » ou un « P » dans le coin inférieur droit de l'écran. La durée n'est pas indiquée par un « A » ou un « P ». Chaque réglage peut être ajusté par incréments de 15 minutes. Le panneau calcule l'heure de fin et l'affiche automatiquement.



Cycle de filtration 2 - Filtration optionnelle

Le cycle de filtration 2 est désactivé par défaut.

Il est possible de faire se chevaucher le cycle de filtration 1 et le cycle de filtration 2, ce qui raccourcira la durée totale de filtration d'autant que le chevauchement est important.

Cycles de purge

Afin de maintenir des conditions d'hygiène, les pompes secondaires et/ou un ventilateur purgeront l'eau de leurs circuits respectifs en fonctionnant brièvement au début de chaque cycle de filtration.

Si le cycle de filtration 1 est réglé sur 24 heures, l'activation du cycle de filtration 2 déclenchera une purge lorsque le cycle de filtration 2 est programmé pour démarrer.


Programmation de la minuterie d'éclairage

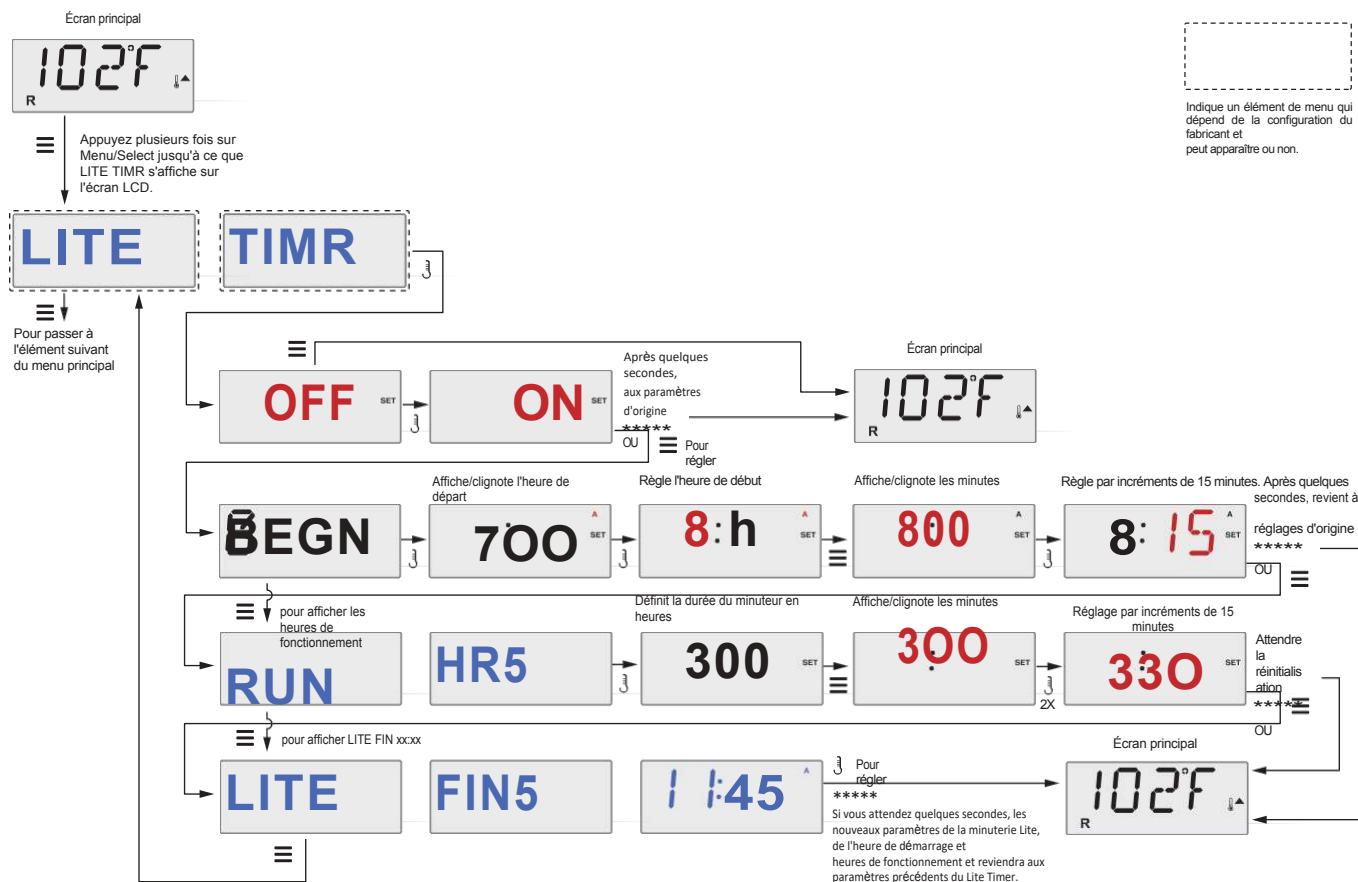
Option minuterie d'éclairage

Si LITE TIMR n'apparaît pas dans le menu principal, la fonction de minuterie d'éclairage n'est pas activée par le fabricant.

Lorsque cette fonction est disponible, la minuterie d'éclairage est désactivée par défaut.

Touche

- Indique un segment clignotant ou changeant
- Indique un message alterné ou progressif - toutes les 0,5 seconde Bouton de température, utilisé pour « Action »
-  Bouton Menu/Sélection
- Temps d'attente qui conserve la dernière modification apportée à un élément de menu.
- ***** Temps d'attente (selon l'élément de menu) qui rétablit le réglage d'origine et ignore toute modification apportée à cet élément de menu.



Préférences

F / C (Affichage de la température)

Permet de basculer entre les degrés Fahrenheit et Celsius.

12 / 24 (Affichage de l'heure)

Passez de l'affichage 12 heures à l'affichage 24 heures.

RAPPELS (Reminders)

Activez ou désactivez l'affichage des messages de rappel (tels que « Nettoyer le filtre »).

Remarque : les rappels continuent de fonctionner en arrière-plan même lorsqu'ils ne s'affichent pas. L'activation ou la désactivation de l'affichage des rappels ne réinitialise donc pas le nombre de rappels.

CLN-UP (Nettoyage)

La durée du cycle de nettoyage n'est pas toujours activée, elle peut donc ne pas apparaître. Lorsqu'elle est disponible, définissez la durée pendant laquelle la pompe 1 fonctionnera après chaque utilisation. Des durées comprises entre 0 et 4 heures sont disponibles.

M8

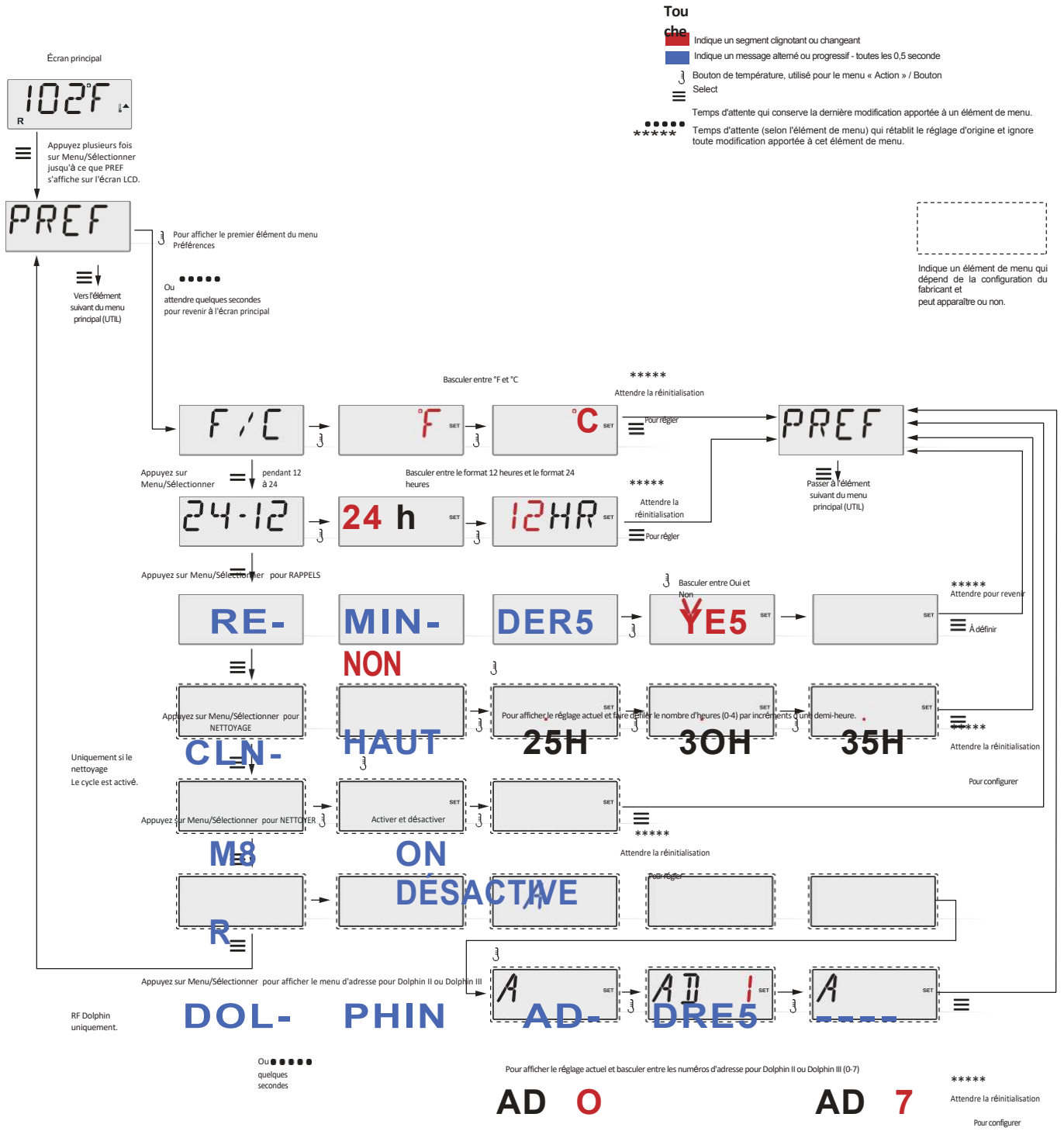
(Ce message peut ne pas apparaître sur tous les systèmes.) Sur les systèmes équipés de M8, cette fonction est activée par défaut. Elle peut être désactivée (ou réactivée) ici. M8 réduit les intervalles d'interrogation lorsque la température de l'eau dans le spa est stable.

DOL-PHIN-AD-DRES (Dolphin II et Dolphin III) S'applique uniquement au RF Dolphin.

(Ce message peut ne pas s'afficher selon la configuration)

Lorsqu'il est réglé sur 0, aucune adresse n'est utilisée. Utilisez ce paramètre pour une télécommande Dolphin dont le réglage d'usine par défaut est « sans adresse ». Lorsqu'il est réglé entre 1 et 7, le chiffre correspond à l'adresse. (Voir le manuel Dolphin pour plus de détails.)

Préférences



Utilitaires et informations

INFO (sous-menu Informations système)

Le menu Informations système affiche divers paramètres et l'identification du système concerné.

SSID (identifiant logiciel)

Affiche le numéro d'identification du logiciel du système.

MODL (Modèle du système)

Affiche le numéro de modèle du système.

SETP (Configuration actuelle)

Affiche le numéro de configuration actuellement sélectionné.

Tension du chauffage (Fonctionnalité non utilisée sur les systèmes certifiés CE.)

Affiche la tension de fonctionnement configurée pour le chauffage.

Puissance du chauffage telle que configurée dans le logiciel (systèmes CE uniquement)

Affiche la puissance nominale du chauffage en kilowatts telle qu'elle a été programmée dans le logiciel du système de contrôle (1-3 ou 3-6).

H_ (Type de chauffage)

Affiche le numéro d'identification du type de chauffage.

SW_ (Réglages des commutateurs DIP)

Affiche un nombre correspondant aux positions des commutateurs DIP de S1 sur la carte mère.

PANL (version à panneau)

Affiche le numéro de la version du logiciel dans le panneau de commande supérieur.

Utilitaires supplémentaires

Utilitaires

Outre INFO, le menu Utilitaires contient les éléments suivants :

GFCI (Test GFCI)

(Fonctionnalité non disponible sur les systèmes certifiés CE.)

Le test GFCI n'est pas toujours activé, il se peut donc qu'il n'apparaisse pas. Cet écran permet de tester manuellement le GFCI depuis le panneau et peut être utilisé pour réinitialiser la fonction de test automatique. Si la fonction de test GFCI est réinitialisée, l'appareil se déclenchera dans les 7 jours. (Voir page 17)

A / B (Températures des capteurs A/B)

Lorsque cette option est activée, l'affichage de la température alterne entre la température du capteur A et celle du capteur B du chauffage.

FALT LOG (Journal des défauts)

Le journal des défauts répertorie les 24 derniers défauts et peut être consulté par un technicien de maintenance.

DEMO (Mode démo)

Le mode démo n'est pas toujours activé, il se peut donc qu'il n'apparaisse pas. Il est conçu pour faire fonctionner plusieurs appareils en séquence afin de démontrer les différentes fonctionnalités d'un spa particulier.

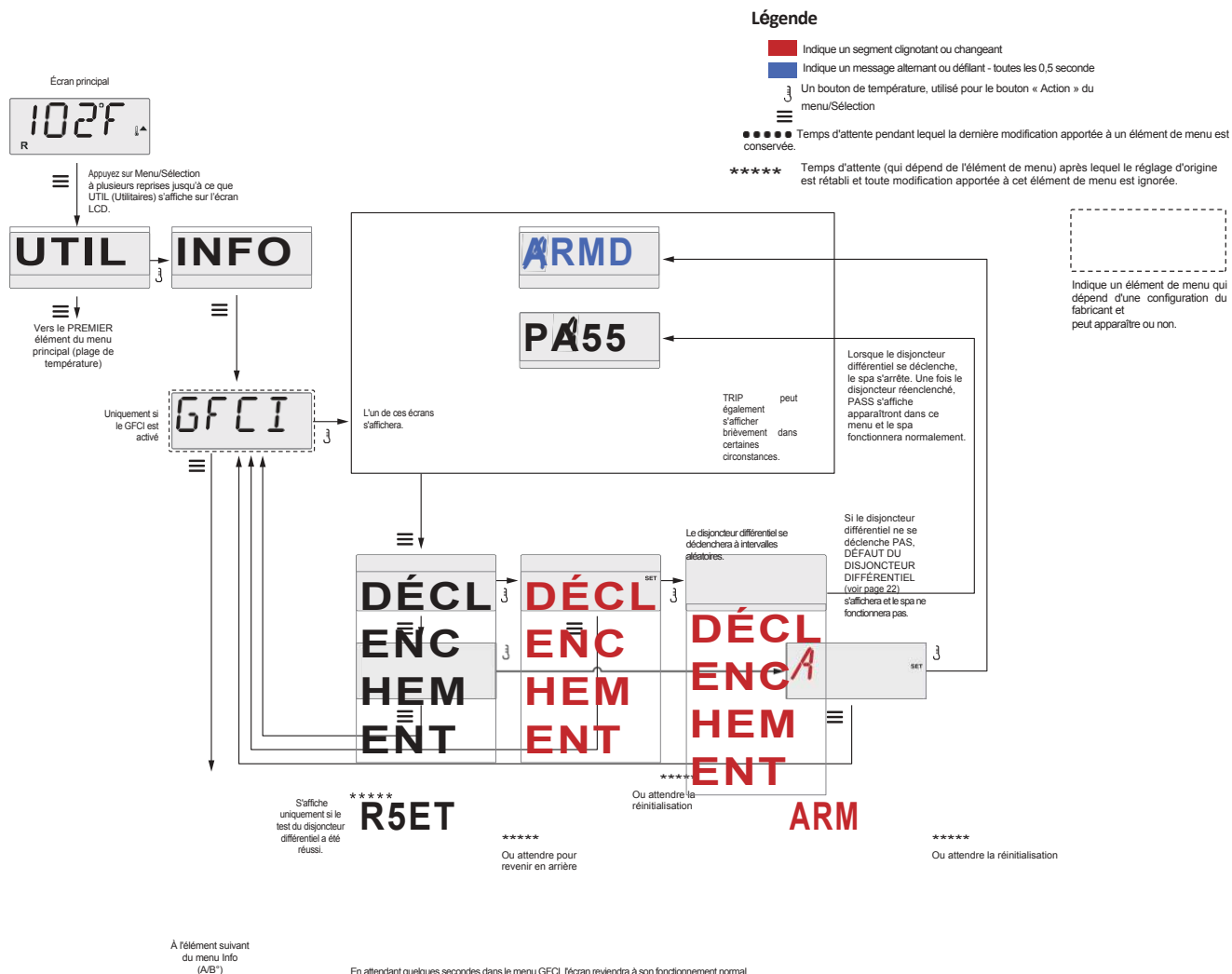
Utilitaires – Fonction de test du disjoncteur différentiel

Non disponible sur les systèmes homologués CE.

Un disjoncteur différentiel (GFCI) est un dispositif de sécurité essentiel et fait partie de l'équipement obligatoire pour l'installation d'un spa.

Votre spa peut être équipé d'une fonction de protection par disjoncteur différentiel (GFCI). (Systèmes homologués UL uniquement.) Si cette fonction a été activée par le fabricant, un test de déclenchement du disjoncteur différentiel doit être effectué pour garantir le bon fonctionnement du spa.

Dans les 1 à 7 jours suivant la mise en service, le spa déclenchera le disjoncteur différentiel pour le tester. (Le nombre de jours est programmé en usine.) Le disjoncteur différentiel doit être réinitialisé une fois qu'il s'est déclenché. Une fois le test de déclenchement du disjoncteur différentiel réussi, tout déclenchement ultérieur indiquera un défaut à la terre ou une autre situation dangereuse, et l'alimentation électrique du spa devra être coupée jusqu'à ce qu'un technicien puisse corriger le problème.



Forcer le test de déclenchement du disjoncteur différentiel

L'installateur peut déclencher le test de déclenchement du disjoncteur différentiel plus tôt en l'initiant à l'aide du menu ci-dessus.

Le disjoncteur différentiel devrait se déclencher en quelques secondes et le spa devrait s'arrêter. Si ce n'est pas le cas, coupez l'alimentation et vérifiez manuellement qu'un disjoncteur différentiel est bien installé et que le circuit et le spa sont correctement câblés. Vérifiez le bon fonctionnement du disjoncteur différentiel à l'aide de son propre bouton de test. Rétablissez l'alimentation du spa et répétez le test de déclenchement du disjoncteur différentiel.

Une fois que le disjoncteur différentiel a déclenché lors du test, réinitialisez-le et le spa fonctionnera normalement à partir de ce moment-là. Vous pouvez vérifier que le test a réussi en accédant au menu ci-dessus. Le message « PASS » devrait s'afficher après avoir appuyé sur un bouton temporaire depuis l'écran du disjoncteur différentiel.

L'utilisateur final doit être formé pour savoir qu'un tel test ponctuel peut se produire et pour savoir comment réinitialiser correctement le disjoncteur différentiel.

Avertissement :

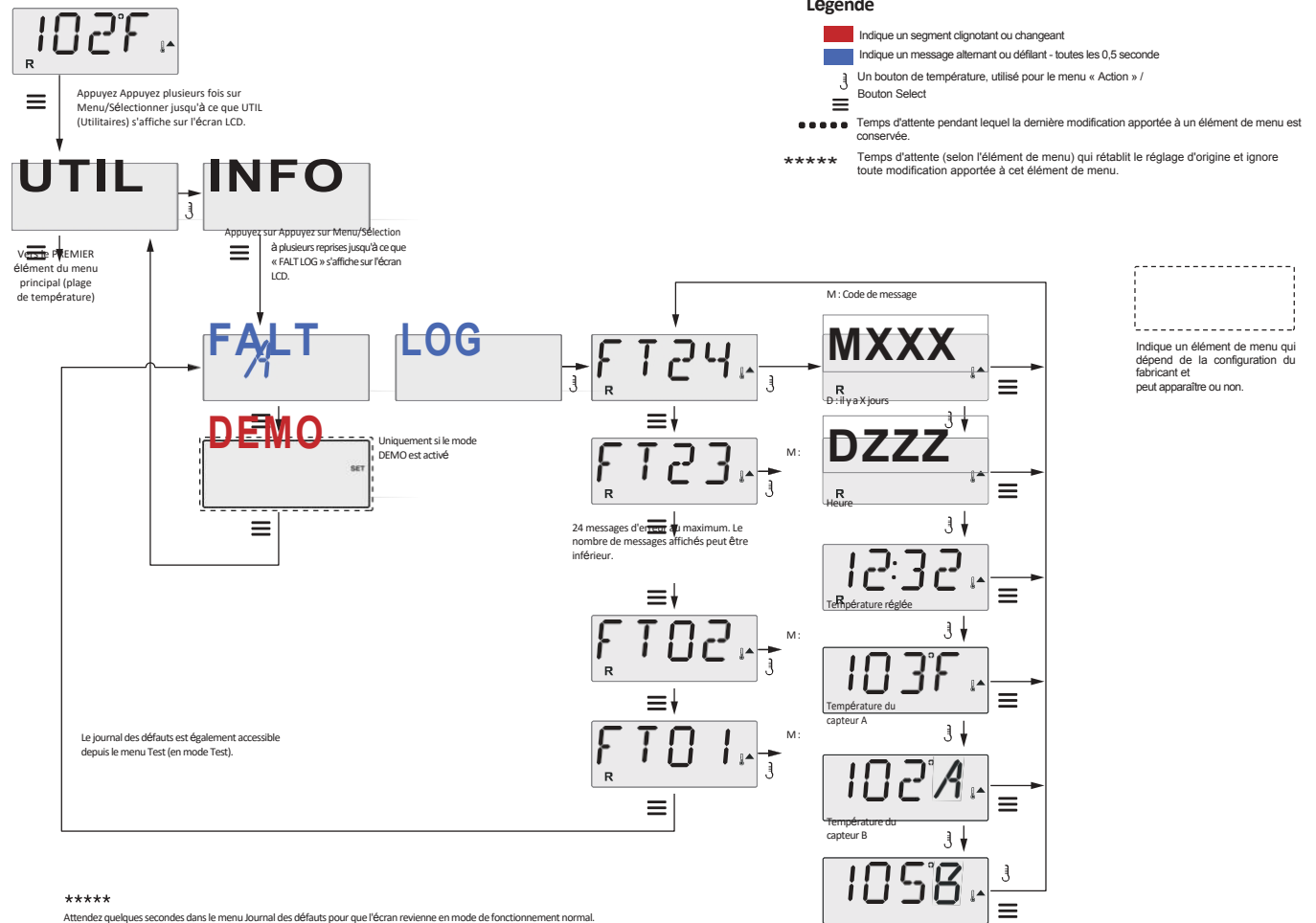
En cas de gel, le disjoncteur différentiel doit être réenclenché immédiatement, sous peine d'endommager le spa. L'utilisateur final doit toujours être formé pour tester et réenclencher le disjoncteur différentiel régulièrement.

Services publics – Journal des défauts

Un peu d'histoire peut en dire long

Le journal des défauts stocke jusqu'à 24 événements en mémoire, qui peuvent être consultés dans le menu Journal des défauts.

Chaque événement enregistre un code de message d'erreur, le nombre de jours écoulés depuis l'erreur, l'heure de l'erreur, la température de consigne au moment de l'erreur, ainsi que les températures des capteurs A et B au moment de l'erreur.



Consultez les pages suivantes pour connaître les différents codes de message et leurs définitions.

Messages généraux



Mode amorçage – MO19

À chaque mise sous tension du spa, celui-ci passe en mode amorçage. Le mode amorçage a pour but de permettre à l'utilisateur de faire fonctionner chaque pompe et de vérifier manuellement que les pompes sont amorcées (que l'air est purgé) et que l'eau circule. Cela nécessite généralement d'observer le débit de chaque pompe séparément, ce qui n'est généralement pas possible en fonctionnement normal. Le mode amorçage dure 4 minutes, mais vous pouvez y mettre fin plus tôt en appuyant sur n'importe quel bouton Temp. Le chauffage ne doit pas fonctionner pendant le mode d'amorçage.

REMARQUE : si votre spa est équipé d'une pompe de circulation, celle-ci s'allumera avec le voyant « Light » en mode amorçage. La pompe de circulation fonctionnera de manière autonome une fois le mode amorçage quitté.



La température de l'eau est inconnue

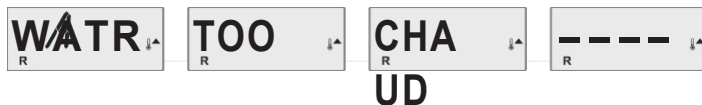
Une fois que la pompe aura fonctionné pendant 1 minute, la température s'affichera.



Trop froid - Protection antigel

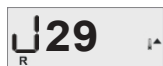
Une situation de gel potentiel a été détectée, ou le contact auxiliaire de protection contre le gel s'est fermé, et toutes les pompes et le ventilateur sont activés, soit une à la fois, soit tous en même temps, selon la configuration de votre système. Toutes les pompes et le ventilateur restent en marche pendant au moins 4 minutes après la fin de la situation de gel potentiel, ou lorsque le contact auxiliaire de protection contre le gel s'ouvre.

Dans certains cas, les pompes peuvent s'allumer et s'éteindre et le chauffage peut fonctionner pendant la protection contre le gel. Il s'agit d'un message opérationnel, et non d'une indication d'erreur.



L'eau est trop chaude (SST) – MO29

L'un des capteurs de température de l'eau a détecté une température de l'eau du spa de 110 °F (43,3 °C) et les fonctions du spa sont désactivées. Le système se réinitialisera automatiquement lorsque la température de l'eau du spa sera inférieure à 108 °F (42,2 °C). Vérifiez si la pompe fonctionne depuis trop longtemps ou si la température ambiante est élevée.



J29 Avertissement – MO44

J29 est généralement utilisé comme entrée de désactivation du chauffage. À ce titre, il ne doit normalement pas être court-circuité à la mise sous tension. Ce message s'affiche si J29 est court-circuité à la mise sous tension.

Les numéros MOXX sont des codes de message. Voir page 18.

* Ce message peut être réinitialisé depuis le panneau supérieur en appuyant sur n'importe quel bouton.

Messages relatifs au chauffage



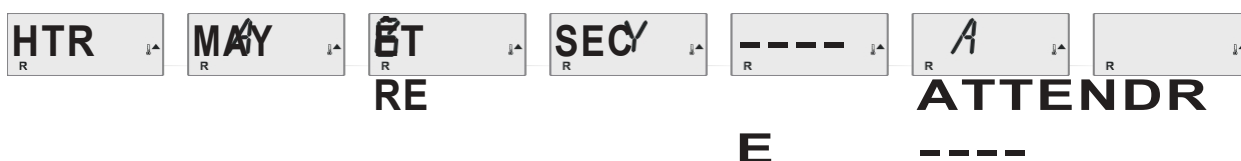
Débit du réchauffeur réduit (HFL) – MO16

Le débit d'eau traversant le réchauffeur est peut-être insuffisant pour évacuer la chaleur de l'élément chauffant. Le réchauffeur redémarrera après environ 1 minute. Voir « Vérifications liées au débit » ci-dessous.



Débit du réchauffeur réduit (LF)* – MO17

Le débit d'eau dans le réchauffeur est insuffisant pour évacuer la chaleur de l'élément chauffant et le réchauffeur a été désactivé. Voir « Vérifications liées au débit » ci-dessous. Une fois le problème résolu, vous devez appuyer sur n'importe quel bouton pour réinitialiser et redémarrer le réchauffeur.



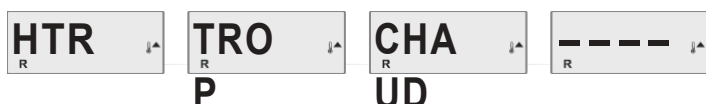
Le chauffage est peut-être à sec (dr)* – MO28

Le réchauffeur est peut-être à sec, ou il n'y a pas assez d'eau dans le réchauffeur pour le démarrer. Le spa est arrêté pendant 15 minutes. Appuyez sur n'importe quel bouton pour réinitialiser le démarrage du réchauffeur. Voir « Vérifications liées au débit » ci-dessous.



Le chauffage est à sec* – MO27

Il n'y a pas assez d'eau dans le chauffage pour le démarrer. Le spa est à l'arrêt. Une fois le problème résolu, vous devez appuyer sur n'importe quel bouton pour réinitialiser et redémarrer le chauffage. Voir « Vérifications liées au débit » ci-dessous.



Le chauffage est trop chaud (OHH)* – MO30

L'un des capteurs de température de l'eau a détecté une température de 118 °F (47,8 °C) dans le chauffage et le spa s'est arrêté. Vous devez appuyer sur n'importe quel bouton pour réinitialiser le système lorsque la température de l'eau est inférieure à 108 °F (42,2 °C). Voir « Vérifications liées au débit » ci-dessous.



Un message de réinitialisation peut s'afficher avec d'autres messages.

Certaines erreurs peuvent nécessiter une coupure puis un rétablissement de l'alimentation.

Vérifications liées au débit

Vérifiez le niveau d'eau, les restrictions de débit d'aspiration, les vannes fermées, la présence d'air emprisonné, le nombre excessif de jets fermés et l'amorçage de la pompe.

Sur certains systèmes, même lorsque le spa est à l'arrêt, certains équipements peuvent parfois s'allumer pour continuer à surveiller la température ou si une protection antigel est nécessaire.

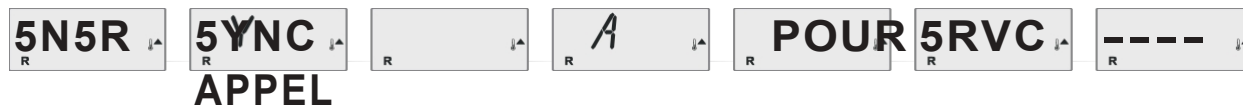
* Ce message peut être réinitialisé depuis le panneau supérieur en appuyant sur n'importe quel bouton.

Messages liés aux capteurs



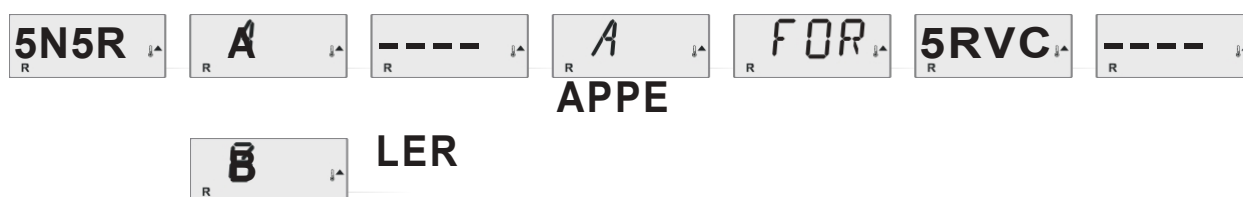
Équilibre du capteur insuffisant – MO15

Les capteurs de température peuvent présenter un écart de 3 °F. Appelez le service après-vente.



Mauvais équilibrage des capteurs* – MO26

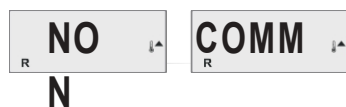
Les capteurs de température ne sont PAS synchronisés. Le défaut « Mauvais équilibrage des capteurs » est présent depuis au moins 1 heure. Appeler le service après-vente.



Défaillance du capteur – Capteur A : MO31, Capteur B : MO32

Un capteur de température ou un circuit de capteur est défectueux. Appelez le service après-vente.

Messages divers



Aucune communication

Le panneau de commande ne reçoit aucune communication du système. Appelez le service après-vente.



Logiciel de pré-production

Le système de contrôle fonctionne avec un logiciel de test. Appelez le service après-vente.



°F ou °C est remplacé par °T

Le système de contrôle est en mode test. Appelez le service après-vente.

* Ce message peut être réinitialisé depuis le panneau supérieur en appuyant sur n'importe quel bouton.

Messages liés au système



Défaillance de la mémoire - Erreur de somme de contrôle* – MO22

Au démarrage, le système a échoué au test de somme de contrôle du programme. Cela indique un problème avec le micrologiciel (programme d'exploitation) et nécessite l'intervention d'un technicien.



Avertissement mémoire - Réinitialisation persistante de la mémoire* – MO21

Apparaît après toute modification de la configuration du système. Contactez votre revendeur ou votre service après-vente si ce message s'affiche lors de plusieurs mises sous tension, ou s'il s'affiche après que le système a fonctionné normalement pendant un certain temps.



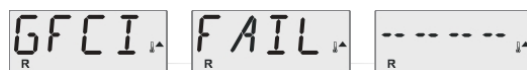
Défaillance de la mémoire - Erreur d'horloge* – MO20 - Sans objet sur le BP1500

Contactez votre revendeur ou votre centre de service.



Erreur de configuration – Le spa ne démarre pas

Contactez votre revendeur ou votre service après-vente.



Défaillance du disjoncteur différentiel – Le système n'a pas pu tester/déclencher le disjoncteur différentiel – MO36

AMÉRIQUE DU NORD UNIQUEMENT. Cela peut indiquer une installation non conforme aux normes de sécurité. Contactez votre revendeur ou votre service après-vente.

* Ce message peut être réinitialisé depuis le panneau supérieur en appuyant sur n'importe quel bouton.

Messages liés au système



Une pompe semble bloquée en position « ON » – MO34

L'eau est peut-être en surchauffe. ÉTEIGNEZ LE SPA. NE VOUS BAIGNEZ PAS. Contactez votre revendeur ou le service après-vente.



Une pompe semble être restée en marche lors de la dernière mise sous tension du spa - MO35

ÉTEIGNEZ LE SPA. NE VOUS BAIGNEZ PAS.
Contactez votre revendeur ou votre service après-vente.



Le niveau d'eau est trop bas

Certains systèmes sont équipés d'un capteur de niveau d'eau ; ce message s'affiche s'il détecte que le niveau d'eau est trop bas.

* Ce message peut être réinitialisé depuis le panneau supérieur en appuyant sur n'importe quel bouton.

Messages de rappel

Conseils d'entretien général.

L'affichage des messages de rappel peut être désactivé via le menu PREF. Voir page 12.

Les messages de rappel peuvent être sélectionnés individuellement par le fabricant. Ils peuvent être désactivés complètement, ou il peut y avoir un nombre limité de rappels sur un modèle spécifique.

La fréquence de chaque rappel (par exemple, tous les 7 jours) peut être spécifiée par le fabricant.

Appuyez sur un bouton de température pour réinitialiser un message de rappel affiché.



S'affiche en alternance avec l'affichage de la température ou l'affichage normal.

S'affiche à intervalles réguliers, par exemple tous les 7 jours.

Vérifiez le pH à l'aide d'un kit de test et ajustez-le avec les produits chimiques appropriés.



S'affiche en alternance avec la température ou l'affichage normal.

S'affiche à intervalles réguliers, par exemple tous les 7 jours.

Vérifiez le niveau de désinfectant et les autres paramètres de la composition de l'eau à l'aide d'un kit de test et ajustez-les avec les produits chimiques appropriés.



S'affiche en alternance avec la température ou l'affichage normal.

S'affiche à intervalles réguliers, par exemple tous les 30 jours.

Nettoyez le média filtrant conformément aux instructions du fabricant. Voir HOLD à la page 9.



S'affiche en alternance avec l'affichage de la température ou l'affichage normal.

S'affiche à intervalles réguliers, par exemple tous les 30 jours.

Le disjoncteur différentiel (GFCI) ou le dispositif de courant résiduel (RCD) est un dispositif de sécurité important qui doit être testé régulièrement afin de vérifier sa fiabilité.

Chaque utilisateur doit être formé pour tester en toute sécurité le GFCI ou le RCD associé à l'installation du spa. Un GFCI ou un RCD est équipé d'un bouton TEST et d'un bouton RESET qui permettent à l'utilisateur de vérifier son bon fonctionnement.

Avertissement :

En cas de gel, un GFCI ou un RCD doit être réinitialisé immédiatement, sous peine d'endommager le spa. L'utilisateur final doit toujours être formé pour tester et réinitialiser le GFCI ou le RCD régulièrement.

Messages de rappel (suite)

CHNG R ⏏

WATR R ⏏

S'affiche en alternance avec la température ou l'affichage normal.

À effectuer à intervalles réguliers, par exemple tous les 90 jours.

Changez régulièrement l'eau du spa afin de maintenir un bon équilibre chimique et des conditions d'hygiène adéquates.

CLN R ⏏

COVR R ⏏

S'affiche en alternance avec la température ou l'affichage normal.

Apparaît à intervalles réguliers, par exemple tous les 180 jours.

Les housses en vinyle doivent être nettoyées et entretenues pour une durée de vie maximale.

TRT R ⏏

BOIS R ⏏

S'affiche en alternance avec l'affichage de la température ou l'affichage normal.

Apparaît à intervalles réguliers, par exemple tous les 180 jours.

Les plinthes et les meubles en bois doivent être nettoyés et traités conformément aux instructions du fabricant pour une durée de vie maximale.

CHNG R ⏏

FLTR R ⏏

S'affiche en alternance avec la température ou l'affichage normal.

À effectuer à intervalles réguliers, par exemple tous les 365 jours.

Les filtres doivent être remplacés de temps à autre afin de garantir le bon fonctionnement du spa et le respect des conditions d'hygiène.

CHNG R ⏏

CART R ⏏

S'affiche en alternance avec l'affichage de la température ou l'affichage normal.

Au besoin.

Installez une nouvelle cartouche minérale.

CHEK R ⏏

OZ R ⏏

S'affiche en alternance avec l'affichage de la température ou l'affichage normal.

Apparaît à intervalles réguliers, par exemple tous les 365 jours.

Vérifiez votre générateur d'ozone et/ou d'UV conformément aux instructions du fabricant de votre spa.

5RVC R ⏏

CHEK R ⏏

S'affiche en alternance avec la température ou l'affichage normal.

Apparaît à intervalles réguliers, par exemple tous les 365 jours.

Faites effectuer un contrôle de votre spa par un technicien de maintenance, conformément aux instructions du fabricant.

Attention ! L'entretien et l'installation doivent être effectués par un technicien qualifié

Consignes de base pour l'installation et la configuration

Utilisez exclusivement des conducteurs en cuivre d'au moins 6 AWG.

Serrez les connexions sur site avec un couple compris entre 21 et 23 in-lb.

Un dispositif de déconnexion facilement accessible doit être prévu lors de l'installation.

Connexion permanente.

Raccorder uniquement à un circuit protégé par un disjoncteur différentiel de classe A (GFCI) ou un dispositif à courant résiduel (RCD) installé à au moins 5 pi (1,52 m) des parois intérieures du spa/bain à remous et dans le champ de vision du compartiment technique.

Boîtier CSA : Type 2

Consultez le schéma de câblage situé à l'intérieur du couvercle du boîtier de commande.

Reportez-vous aux instructions d'installation et de sécurité fournies par le fabricant du spa.

Avertissement : les personnes atteintes de maladies contagieuses ne doivent pas utiliser de spa ou de bain à remous.

Avertissement : pour éviter toute blessure, soyez prudent lorsque vous entrez ou sortez du spa ou du bain à remous.

Avertissement : N'utilisez pas de spa ou de bain à remous immédiatement après un effort physique intense

Avertissement : une immersion prolongée dans un spa ou un bain à remous peut nuire à votre santé

Avertissement : Maintenez la composition chimique de l'eau conformément aux instructions du fabricant.

Avertissement : L'équipement et les commandes doivent être situés à au moins 1,5 mètre à l'horizontale du spa ou du bain à remous.

Avertissement ! Protection par disjoncteur différentiel (GFCI ou RCD).

Le propriétaire doit tester et réinitialiser régulièrement le disjoncteur différentiel (GFCI ou RCD) pour vérifier son bon fonctionnement.

Avertissement ! Risque d'électrocution ! Aucune pièce ne peut être réparée par l'utilisateur.

N'essayez pas d'effectuer vous-même l'entretien de ce système de commande. Contactez votre revendeur ou un service après-vente pour obtenir de l'aide. Suivez toutes les instructions de raccordement électrique figurant dans le manuel d'utilisation. L'installation doit être effectuée par un électricien agréé et tous les raccordements à la terre doivent être correctement mis en place.

Conformité CSA

Attention :

- Testez le disjoncteur différentiel ou le dispositif à courant résiduel avant chaque utilisation du spa.
- Lisez le manuel d'instructions.
- Un drainage adéquat doit être prévu si l'équipement doit être installé dans une fosse.
- À utiliser uniquement dans un local conforme à la norme CSA Enclosure 3.
- Branchez uniquement sur un circuit protégé par un disjoncteur différentiel de classe A ou un dispositif de protection contre les courants résiduels.
- Pour garantir une protection continue contre les risques d'électrocution, n'utilisez que des pièces de rechange identiques lors de l'entretien.
- Installez un protecteur d'aspiration de calibre approprié correspondant au débit maximal indiqué.

Avertissement :

- Une température de l'eau supérieure à 38 °C peut être nocive pour la santé.
- Débranchez l'alimentation électrique avant toute intervention.

Attention :

- Vérifiez toujours le bon fonctionnement du disjoncteur différentiel avant d'utiliser le bain.
- Lire la notice technique.
- Lorsque l'appareil est installé dans une fosse, il faut assurer un drainage adéquat.
- Utiliser uniquement à l'intérieur d'une enceinte conforme à la norme CSA Enclosure 3.
- Raccorder uniquement à un circuit protégé par un disjoncteur différentiel de classe A.
- Afin d'assurer une protection permanente contre le risque de choc électrique, n'utiliser que des pièces de rechange identiques lors de l'entretien.
- Les prises d'aspiration doivent être équipées de grilles adaptées au débit maximal indiqué.

Avertissement :

- Des températures de l'eau supérieures à 38 °C peuvent présenter un danger pour la santé.
- Débranchez l'appareil du circuit d'alimentation électrique avant toute intervention d'entretien.

Avertissement :

- Débranchez l'alimentation électrique avant toute intervention. Gardez la porte d'accès fermée.
- Débranchez l'appareil du circuit d'alimentation électrique avant toute intervention d'entretien. Gardez la porte fermée.